

**2006ko IRAILAREN 27ko UDALBATZARRA**  
**PLENO DE 27 DE SEPTIEMBRE DE 2006**

**BERTARATUAK / ASISTEN:**

**ALKATEA / ALCALDESA: HELENA SANTESTEBAN GUELBENZU**

**ZINEGOTZIAK / CONCEJALES:**

**FRANCISCO JAVIER LEIZA OTEIZA (4. puntuan), , ALFREDO GOYENECHÉ INÉS, JON ABRIL OLAETXEA, M<sup>a</sup> SOL MARGARITA TABERNA IRAZOQUI, IKER IGOA CHANTRE, MANUEL IRIARTE HUARTE, JULIÁN LECUONA MARTICORENA, ROSALINDA GALLEGRO GALLEGRO.**

**IDAZKARIA / SECRETARIA: PILAR CHUECA INTXUSTA.**

**BERTARATU EZ DIRENAK / NO ASISTEN:**

**JOSÉ ANTONIO IGOA ECHEBESTE (eririk / enfermedad), M<sup>a</sup> MILAGROS IRAZOQUI IRIARTE (familiar baten medikurako bisita / visita médica de familiar).**

**Tokia: BERAko Herriko Etxea.**

**Eguna: 2006-09-27**

**Ordua: 20:00**

**Bilera-mota: ohikoa, 1. deialdia**

**Lugar: Casa Consistorial de BERA.**

**Día: 27-09-2006**

**Hora: 20:00**

**Tipo sesión: ordinaria, 1<sup>a</sup> convocatoria.**

**TRATATZEKO GAIAK:**

**ASUNTOS A TRATAR:**

**1.- AZKENEKO AKTA ONARTZEA.-**

**1.- APROBACIÓN ACTA SESIÓN ANTERIOR.-**

**2006ko abuztuaren 16an egindako bileraren akta ikusirik, aho batez, ONARTU DA.**

**Vista el acta de la sesión celebrada el día 16 de agosto de 2006, por unanimidad SE APRUEBA.**

**2.- 2005.eko KONTUAK ONARTZEA.-**

**2.- APROBACIÓN CUENTAS 2005.-**

**Kontuhartzaileak Kontu-espedientearen azalpena eman du.**

**El interventor realiza la exposición del expediente de Cuentas.**

**Ikusirik, 2005. ekitaldiko Aurrekontuaren likidapenari dagokion Kontu-espedientea.**

**Visto el expediente de las Cuentas correspondientes a la liquidación del Presupuesto del**

**Ikusirik, Udaleko Kontu Batzorde Bereziak onartzearen alde emandako txostena.**

**Izanik, aipatu espedientea jendaurrean 15 eguneko epea egon dela eta erreklamazioarik inork ez duela aurkeztu.**

**Aho batez, ERABAKI DA:**

**1) 2005.eko Aurrekontu Arruntaren likidapenari dagokion Kontuak onartzea, Udal eta Musika Eskolarenak.**

**2) Toki Ogasunei buruzko 2/1995 Foru Legearen 242. artikuluek xedatutakoari jarraikiz, bere ezaguera eta ondorioetarako Nafarroako Gobernuako Toki Administrazio Departamentuari aipatutako Kontu espedientearen kopia bidaltzea 15 egunetako epean.**

**3.- 2007.eko UDAL ZERGEN KARGATASAK HASIERA BATEZ ONESTEA.**

**Kontu-hartzaileak azaldu du Hazienda Batzordeak eginiko proposamena:**

- Hirilur Kontribuzioa: %0,16
- Landalur Kontribuzioa: 0,80 %
- Izaera urbanoko terreneen balio gehikuntzaren gaineko zerga: %10
- Erainkuntzen, Insatalazioen eta Obren gaineko zerga: %4
- Iharduera Ekonomikoen gaineko zerga 1,3 gutxieneko indizea.

**Manuel Iriartek, KPIa igo behar dela kontuan hartuz joan den urtean igoera handia egin zela dio Herrialdearen izenean.**

**Alkateak erantzun du:**

**Urte askotan ez ziren baloreak igo, gaur bertan "Estudio 5"ko enpresakoarekin egon dira eta ikusirik salmenten baloreak kontribuziorako jarri direnak arrazoizkoak**

ejercicio de 2005.

Visto informe favorable a su aprobación emitido por la Comisión Especial de Cuentas de la Corporación.

Siendo que dicho expediente ha estado a exposición pública durante el plazo de 15 días, sin que se haya presentado reclamación alguna.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

1) Aprobar las Cuentas correspondientes a la liquidación del Presupuesto del 2005, Ayun-tamiento y Escuela de Música.

2) En cumplimiento de lo establecido en el artículo 242 de la Ley Foral 2/1995 de Haciendas Locales, remitir en el plazo de 15 días una copia de dichas Cuentas al Departamento de Administración Local del Gobierno de Navarra para su conocimiento y efectos.

**3.- APROBACIÓN INICIAL TIPOS IMPOSITIVOS IMPUESTOS MUNICIPALES AÑO 2007.**

El Interventor explica la propuesta de la Comisión de Hacienda:

- Contribución Urbana: 0,16 %
- Contribución Rústica: 0,80 %
- Impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos: 10%
- Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras: 4%
- Impuesto de Actividades Económicas: Índice mínimo de 1,3.

Manuel Iriarte, en nombre de Herrialde, manifiesta que se debería subir el IPC ya que la subida del año pasado ha sido grande.

La Alcaldesa contesta que en muchos años no se han subido los valores y que hoy mismo han estado con la empresa "Estudio 5" y viendo los valores de venta y los que se han puesto para la contribución son razonables.

dira.

**Manuel Iriartek kontribuzioa beti KPI igo dela zehaztu du.**

**Horren ondoren, botazioa egin eta haxe da emaitza:**

**5 boto alde (2 EA-koak eta 3 Aralarrekoak) eta 3 aurka (Herrialdekoak).**

**Beraz, gehiengoz, ERABAKI DA Hazienda Batzordearen proposamena onartzea, honako hau izanik:**

**Izanik, Nafarroako Toki Ogasunei buruzko 2/1995 Foru Legearen 64. artikulua araberako Udal zergen karga-tasak moldatzea ondorioak izan behar den urtea hasi baino lehen onetsi behar dela.**

**ERABAKI DA:**

- 1) **Hirilur kontribuzioari % 0,16eko karga-tasa eta Landalur kontribuzioari, berriz, % 0,80koa ezartzea.**
- 2) **Izaera urbanoko terrenoen balio gehikuntzaren gaineko zerga: Gehikuntza erreala zenbatekoa finkatzeko Toki Ogasunei buruzko Foru Legearen 175. artikulua laukian agertzen diren gutxieneko urteko portzentajeak aplikatzea. Karga-tasa %10a izanen da.**
- 3) **Eraikuntzen, Instalazioen eta Obren gaineko Zergari %4ko karga-tasa ezartzea.**
- 4) **Iharduera Ekonomikoen gaineko Zerga: 1,3 gutxieneko indizea aplikatzea**
- 5) **Karga-tasa hauek jendaurrean paratzea 30 egunez, iragarkia Nafarroako Aldiz-**

Manuel Iriarte matiza que la contribución siempre se ha subido el IPC.

Tras lo cual, se realiza la votación resultando lo siguiente:

5 votos a favor (2 de EA y 3 de Aralar) y 3 en contra (Herrialde).

Por lo que, por mayoría, SE ACUERDA aprobar la propuesta de la Comisión de Hacienda que es la siguiente:

Siendo que según el artículo 64 de la Ley Foral 2/1995 sobre Haciendas Locales de Navarra, las modificaciones de los tipos impositivos de los impuestos municipales deben ser aprobados antes del inicio del año en que hayan de surtir efecto.

**SE ACUERDA:**

- 1) Establecer el tipo impositivo del 0,16 % a la Contribución Urbana y el 0,80 % a la Contribución Rústica.
- 2) Impuesto sobre el incremento de los terrenos de naturaleza urbana: Para determinar el importe del incremento real se aplicarán los porcentajes anuales mínimos del cuadro del artículo 175 de la Ley Foral de Haciendas Locales. El tipo impositivo será el 10 %.
- 3) Establecer el tipo impositivo del 4% al Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.
- 4) Impuesto de Actividades Económicas: Aplicar el índice mínimo de 1,3.
- 5) Exponer al público dichos tipos impositivos, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de

**kari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarki oholean argitaratu eta gero, herritarrek eta bidezko interesa dutenek denbora horretan espedienteaz aztertze-ko aukera izan dezaten.**

anuncios del Ayuntamiento, por el plazo de 30 días para que los vecinos e interesados legítimos puedan examinar el expediente.

**6) Erreklamaziorik, aitzakiarik edota oharrik egiten ez bada, aipatu denbora pasatu ondotik, aipatu karga-tasak behin betikoz onetsi direla ulertuko da. Kasu honetan, ondorio juridikoak sortzeko, gertaera hau, behin betiko testuarekin batera, Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.**

6) Si no hubiera reclamaciones, reparos y observaciones, una vez transcurrido el plazo indicado en el punto anterior, los tipos impositivos citados se entenderán aprobados definitivamente. En este caso, para la producción de efectos jurídicos, se publicará esta circunstancia, junto con el texto definitivo en el Boletín Oficial de Navarra.

**Javier Leiza zinegotzia bertaratu da.**

Se incorpora a la sesión el concejal Javier Leiza.

**4.- TASAK ETA PREZIO PUBLIKOEN TARIFAK HASIERA BATEZ ONARTZEA, 2007.eko EKITALDIA.**

**4.- APROBACIÓN INICIAL MODIFICACIÓN TARIFAS TASAS Y PRECIOS PÚBLICOS, EJERCICIO 2007.-**

**Kontu-hartzaileak azaldu du Hazienda Batzordeak eginiko proposamena, espedientean dagoena.**

El interventor explica la propuesta de la Comisión de Hacienda, la cual consta en el expediente.

**Julian Lecuonak, uraren kasuan KPIa igotzea proposatu du kontuan hartuz uraren kalitatea ez dela oso ona.**

Julián Lecuona propone en el caso del agua subir el IPC ya que la calidad del agua no es buena.

**Horren ondoren, botazioa egin eta hauxe da emaitza:**

Tras lo anterior, se realiza al votación con el siguiente resultado:

**Uraren tasei dagokienez 6 boto alde (3 EA-koak eta 3 Aralarrekoak), 2 abstentzio (M. Iriarte eta R. Gallego) eta 1 aurka (J. Lecuona) eta beste gaiontzeko tarifetan aho batez Hirigintza Batzordearen proposamena onartu da.**

Con respecto a las tasas del agua 6 votos a favor (3 de EA y 3 de Aralar), 2 abstenciones (M. Iriarte y R. Gallego) y 1 en contra (J. Lecuona) y en el resto de tarifas por unanimidad se acuerda aprobar la propuesta de la Comisión de Hacienda.

**Beraz, gehiengoz uraren tasetan eta aho batez beste gainontzekoetan, ERABAKI DA Hazienda Batzordearen proposamena onartzea, honako hau izanik:**

Por ello, por mayoría en el caso de las tasas del agua y por unanimidad en el resto SE ACUERDA aprobar la propuesta de la Comisión de Hacienda, que es la siguiente:

**Ikusirik, 2007.eko Tasak eta Prezio Publi-**

Visto expediente de modificación de las tarifas de las Tasas y Precios Públicos para 2007.

**koen tarifak moldatzeko espedientea.**

**Kontuan hartuz, Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 325. artikulua eta Toki Ogasunei buruzko 2/1995 Foru Legearen 13. artikulua xedatzen dutena.**

**ERABAKI DA:**

**1) Honako prezio publiko eta Tasa hauen tarifak, espedientean daudenak, hasiera batez aldatzeko onartzea:**

- **Bide publikoko lurpea, hegalkina eta lurzorua aprobetxamendu bereziengatiko tasak.**
- **Udal kirol Instalazioak erabiltzeagatiko tasak.**
- **Udal hondakindegian obra-hondakinak botatzeagatiko tasak.**
- **Irekitze baimenarengatiko tasak.**
- **Musika Eskolako tasak.**
- **Ur hornidura eta Saneamendua erabiltzeagatiko tasak.**
- **Animalia arriskutsuak eta bestelakoak edukitzeagatiko tasa.**

**2) Tarifa hauek jendaurrean paratzea 30 egunez, iragarkia Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarki oholean argitaratu eta gero, herritarrek eta bidezko interesa dutenek denbora horretan espedientea aztertzei aukera izan dezaten.**

**3) Erreklamazio, kexa edo oharrik aurkezten ez bada lehen aipatutako epean, hasierako onespenean hau behin betiko bilakatuko da. Kasu honetan, ondorio juridikoak sortzeko, gertaera hau, behin betiko testuarekin batera, Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.**

Teniendo en cuenta lo establecido en el artículo 325 de la Ley Foral 6/1990 de Administración Local y en el artículo 13 de la Ley Foral 2/1995 de Haciendas Locales.

**SE ACUERDA:**

1) Aprobar inicialmente la modificación de las tarifas de las siguientes Tasas y Precios Públicos, según constan en el expediente:

- Tasas por aprovechamientos especiales del suelo, vuelo y subsuelo de la vía pública.
- Tasas por utilización de Instalaciones Deportivas Municipales.
- Tasas por vertido de escombros en la escombrera municipal.
- Tasas por licencia de apertura.
- Tasas de la Escuela de Música.
- Tasas por utilización del servicio de abastecimiento de agua y saneamiento.
- Tasas por tenencia de animales potencialmente peligrosos.

2) Exponer al público dichas tarifas, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, por el plazo de 30 días para que los vecinos e interesados legítimos puedan examinar el expediente.

3) Si no hubiera reclamaciones, reparos y observaciones en el plazo indicado en el punto anterior el acuerdo de aprobación inicial pasará a definitivo. En este caso, para la producción de efectos jurídicos, se publicará esta circunstancia, junto con el texto definitivo en el Boletín Oficial de Navarra.

4) Una vez realizada la aprobación definitiva,

**4) Behin betiko onespeneren ondoren, Nafarroako Gobernuaren Ordenantza Fiskalaren Erregistrora aldaketa hauek bidaltzea.**

remitir estas modificaciones al Registro de Ordenanzas Fiscales del Gobierno de Navarra.

**5.- GERO TRUKEA EGITEKO, KAULEKO BIDE PUBLIKOAREN TRAZADURA ZAHARRA (8. P., 59. L) DESAFEKTATZEA, BEHIN BETIKOZ ONESTEA.**

**5.- DESAFECTACIÓN DEL TRAZADO ANTIGUO DEL CAMINO PÚBLICO KAULE (P. 8, P. 59) PARA POSTERIOR PERMUTA, APROBACIÓN DEFINITIVA.**

**Ikusirik, gero trukea egiteko, bide publikoa (8. poligonoa, 59. lursailak) desafektatzeko espedientea.**

Visto expediente de desafectación de camino público (polígono 8, parcela59) para posterior permuta.

**M<sup>a</sup> JOSEFA BENGOETXEAk eskatua Udalak, Kauleko bidea moldatzeko obra egiterakoan, bide horretako trazaduraren aldaketa egin du.**

A solicitud de M<sup>a</sup> JOSEFA BENGOETXEA el Ayuntamiento ha modificado el trazado del camino de Kaule, al llevar a cabo las obras de arreglo de dicho camino.

**Kontuan hartuz aldaketa horrekin bidearen trazadura hobetu egin dela eta pertsonetikiko arriskuak, ere, murriztu.**

Teniendo en cuenta que con esa modificación se ha mejorado el trazado del camino y se ha reducido el peligro para las personas.

**Kontuan hartuz, zonalde horretan bide publikoa izaten jarraituko duela.**

Teniendo en cuenta, que en esa zona continuará existiendo camino público.

**Kontuan hartuz, desafektatu behar den bide publikoko zatiaren kalifikazio juridikoaren aldaketa espedientean justifikatzen dela eta udal onerako bidezkoa dela.**

Teniendo en cuenta que en el expediente se justifica el cambio de calificación jurídica del tramo de camino público a desafectar y que resulta de interés municipal.

**Kontuan hartuz, jendaurreko epean inork ez duela alegaziorik aurkeztu.**

Teniendo en cuenta que durante el plazo de exposición pública no se ha presentado ninguna alegación.

**Toki Administrazioari buruzko Foru Legearen 103. artikuluari eta Toki Entitateen Ogasunei buruzko Erregelamenduaren 12.1 artikuluari jarraikiz.**

De acuerdo con lo establecido en el artículo 103 de la Ley Foral de Administración Local y el artículo 12.1 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales de Navarra.

**Aho batez, legeak eskatutako gehiengo absolutua izanik, ERABAKI DA:**

Por unanimidad, que representa la mayoría absoluta legalmente exigida, SE ACUERDA:

**1) Kauleko bide publikoaren trazadura zaharraren desafektazioa, 8. poligonoa, 59. lur-zatiaren mugatik zihoanarena, behin betikoz onestea.**

1) Aprobar definitivamente la desafectación del trazado antigua del camino público de Kaule situado en el frente de la parcela 59 del polígono 8.

**2) Bide publikoaren zati hori Udal ondare-**

2) Indicar que este tramo de camino público

**ondasun bihurtu dela adieraztea.**

queda calificado como bien patrimonial municipal.

**3) Erabaki hau interesatuari jakinaraztea.**

3) Notificar este acuerdo a la interesada.

**6.- KAULEKO BIDE PUBLIKOAREN TRAZADURA ZAHARRAREN LURRA, DESAFEKTATU DENA, BESTERENGARRI DEKLARATZEA.**

**6.- DECLARACIÓN DE ALINEABILIDAD DEL TERRENO DESAFECTADO DEL TRAZADO ANTIGUO DEL CAMINO PÚBLICO KAULE.**

**M<sup>a</sup> JOSEFA BENGOETXEAk eskatua Udalak, Kauleko bidea moldatzeko obra egiterakoan, bide horretako trazaduraren aldaketa egin zuen.**

A solicitud de M<sup>a</sup> JOSEFA BENGOETXEA el Ayuntamiento modificó el trazado del camino de Kaule, al llevar a cabo las obras de arreglo de dicho camino.

**Aldaketa horrekin bidearen trazadura hobetu egin da eta pertsonetikiko arriskuak, ere, murriztu.**

Con esa modificación se ha mejorado el trazado del camino y se han reducido el peligro para las personas.

**Trazadura berriak M<sup>a</sup> JOSEFA BENGOETXEA eta MIGUEL ARBURUAren finkari (8. poligonoa, 59. lur-zatia) 726,57 metro karratu okupatu zitzaion.**

El nuevo trazado ha ocupado 726,57 metros cuadrados en la finca de M<sup>a</sup> JOSEFA BENGOETXEA y MIGUEL ARBURUA (polígono 8, parcela 59).

**Kontuan hartuz, bide horren trazadura zaharra orain erabilera publikorik gabe gelditzen dela, beraz interesatuekin adostu zen bezala, okupatutako metro karratuen ordez erabili gabe gelditzen diren metro karratuak, 726,57 ere, trukatu zirela.**

Teniendo en cuenta que el trazado antiguo del citado camino queda ahora sin utilidad pública por lo que, de acuerdo con lo que se convino con los interesados, los metros cuadrados ocupados serían objeto de permuta con los 726,57 metros cuadrados de camino público que quedan sin utilidad.

**Kontuan hartuz lur trukaketa egin baino lehen bide publiko hori desafektatu behar zela.**

Teniendo en cuenta que, previo a realizar la permuta, debe hacerse la desafectación del camino público.

**Kontuan hartuz, aipatu desafektatzea da goeneko onetsi dela.**

Teniendo en cuenta que dicha desafectación ya ha sido aprobada.

**Toki Administrazioari buruzko Foru Legearen 132.1. artikuluari eta Toki Entitateen Ogasunei buruzko Erregelamenduaren 122 artikuluari jarraikiz.**

De acuerdo con lo establecido en el artículo 132.1 de la Ley Foral de Administración Local y 122 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

**Aho batez, ERABAKI DA:**

**1) Udalerriaren ondasuna den Kaule bide publikoaren trazadura zaharraren lurra, desafektatu diren 726,57 metro karratuek, besterengarri deklaratzeko.**

1) Declarar la alienabilidad del bien patrimonial terreno de 726,57 metros cuadrados desafectados del trazado antiguo del camino público Kaule.

**7.- YASOLA BENTAK OKUPATUTAKO HERRI LURRAREN BAIMENA: M<sup>a</sup> C. ALDAZABAL.**

**7.- AUTORIZACIÓN OCUPACIÓN TERRENO COMUNAL VENTA YASOLA: M<sup>a</sup> C. ALDAZABAL.**

**Ikusirik, M<sup>a</sup> CARMEN ALDAZABAL GORRIAK Yasola Bentak okupatutako herri lurren 100 m<sup>2</sup>ko baimenaren berritzeko aurkeztu duen eskaera.**

Vista solicitud presentada por M<sup>a</sup> CARMEN ALDAZABAL GORRIA de renovación de la autorización para ocupar 100 m<sup>2</sup> de terreno comunal por Venta Yasola.

**Herri Lurren Ordenantzaren 90. eta 91. artikuluen arabera Herri lurren aprobetxamenduak norberak zuzenean egin behar dira eta ez bada horrela egiten kontzesioa kenduko da.**

Según lo establecido en los artículos 90 y 91 de la Ordenanza de Comunes el aprovechamiento de los comunales debe ser personal y directo y si no se realiza de esta manera procede la extinción de la concesión.

**Beste aldetik, aipatu ordenantzaren 71. artikuluekin bat etorri merkatu etxeak, hauxe da, bentak izenekoak jabez aldatuko balira, jabe berriek eskatu beharko diote Udalerri lurren aprobetxamendua.**

Por otro lado, el artículo 71 de la citada ordenanza señala que el cambio de titular de los comercios, las llamadas Ventas, supondrá la obligatoria solicitud de aprovechamiento del terreno por los nuevos titulares al Ayuntamiento.

**Beraz, Herri Lurren Ordenantzaren 90., 91. eta 71. artikuluei jarraikiz.**

Por ello, a tenor de los artículos 90, 91 y 71 de la Ordenanza de Comunes.

**Aho batez, legeak eskatutako gehiengo absolutua izanik, ERABAKI DA:**

Por unanimidad, que representa la mayoría absoluta legalmente exigida, SE ACUERDA:

**1) Yasola Bentak okupatutako herri lurren 100 m<sup>2</sup>ko baimena CARMEN ALDAZABAL GORRIARI ez berritzea lehen errandako arrazoiengatik.**

1) No renovar el permiso de ocupación de 100 m<sup>2</sup> por Venta Yasola a CARMEN ALDAZABAL GORRIA por las razones antes aducidas.

**2) MERCEDES PERUGORRIA MONTIEL-i zera jakinaraztea: Yasola Bentak okupatzen duen herri lurren okupazioaren baimena berak, jardueraren titularra den aldetik, eskatu behar dio Udalerri eta honek behar den baldintzetan eman ahalko dio.**

2) Comunicar a MERCEDES PERUGORRIA MONTIEL que es ella como titular de la actividad quien debe solicitar la autorización de la ocupación del terreno comunal al Ayuntamiento y éste le podría autorizar en las condiciones que estime convenientes.

3) Notificar este acuerdo a las dos personas



**3) Erabaki hau lehen aipatu diren bi pertsonen jakinaraztea.**

citadas anteriormente.

**8.- MAGDALENA PRIETOK JARRITAKO ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZIETAKO ERREKURTSOAN DEFENDATZEKO ABOKATUA ETA PROKURADOREA IZENDATZEA.**

**8.- NOMBRAMIENTO DE ABOGADO Y PROCURADOR PARA DEFENSA EN RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO INTERPUESTO POR MAGDALENA PRIETO.**

**2006ko irailaren 1ean Nafarroako Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako 1. Epaitegiak Eztegarara Pasealekuan José M<sup>a</sup> Prietok lagatutako lurraren balorazioaren aurka Magdalena Prietok jarritako 73/2006 Administrazioarekiko Auzietako errekurtsoren berri eman dio Udalari.**

El 1 de septiembre pasado el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 del Tribunal Superior de Justicia comunicó al Ayuntamiento el recurso 73/2006 interpuesto por el Magdalena Prieto contra la valoración del terreno cedido por José M<sup>a</sup> Prieto en el Paseo Eztegarara.

**Orain, errekurtsu horren demandari erantzuna eman behar zaio, beraz, errekurtsu honetan defendatu eta ordezkatzeko abokatu eta prokuradorea izendatu egin behar da.**

Ahora, procede la contestación a la demanda de dicho recurso por lo que debe nombrarse abogado y procurador para la defensa y representación del Ayuntamiento en el mismo.

**Hori dela eta, aho batez, ERABAKI DA:**

Por unanimidad, SE ACUERDA:

**1) Lehen aipatutako errekurtsuan Udala defendatu eta ordezkatzeko JOSE I. URDANGARIN abokatu eta ALFONSO MARTÍNEZ DE AYALA prokuradore izendatzea.**

1) Nombrar al abogado JOSÉ I. URDANGARIN y al procurador ALFONSO MARTÍNEZ DE AYALA para la defensa y representación del Ayuntamiento en el recurso antes citado.

**2) Erabaki hau interesatuei jakinaraztea.**

2) Notificar este acuerdo a los interesados.

**9.- UDAL AKREDITAZIOKO TXARTELEN SISTEMA EZARTZEKO KUDEAKETA TOKI ADMINISTRAZIO DEPARTAMENTUAREN ESKU UZTEKO KOMENIOA ONESTEIA.**

**9.- APROBACIÓN DEL CONVENIO DE ENCOMIENDA DE GESTIÓN AL DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN LOCAL PARA LA IMPLANTACIÓN DE UN SISTEMA DE TARJETAS DE ACREDITACIÓN MUNICIPAL.**

**Ikusirik, Toki Administrazio Departamentuak bidalitako Udal akreditazioko txartelen sistema ezartzeko kudeaketa bere esku**

Visto convenio de encomienda de gestión remitido por el Departamento de Administración Local para la implantación de un sistema de tarjetas de acreditación municipal.

**uzteko komenioa.**

**Kontuan hartuz, udal akreditazioko txartelen sistema hau, momentu honetan, udal kiroldagian jarri behar dela.**

**Aho batez, ERABAKI DA:**

**1) Udal akreditazioko txartelen sistema ezartzeko kudeaketa Toki Administrazio Departamentuaren esku uzteko komenioa onestea.**

**2) Erabaki hau aipatu komenioarekin batera Toki Administrazio Departamentura bidaltzea.**

**10.- BANDOAK ETA ALKATEAREN EBAZPENAK.-**

**Honako bando eta Alkatearen ebazpen hauetaz jakinen gainean gelditu dira:**

**1) Bandoak: 27/2006tik 31/2006ra.**

**2) Ebazpenak: 2006ko abuztuaren 9ko 161. ebazpenetik 2006ko irailaren 19ko 189.e-ra arte.**

**Gai zerrendatik kanpo, premiazko bozketa egin ondoren, aho batez, legeak eskatutako gehiengo absolutua bete izanik, honako gai hauek tratatu dira:**

**11.- OHIAN ZIURTAPENA (PEFC) ESKATZEKO NAFARROAKO ENTITATEAN PARTE HARTZEA.**

**Manuel Iriartek gaia azaldu du.**

**Aho batez, ERABAKI DA:**

**1) Ohian Ziurtapena (PEFC) eskatzeko Nafarroako Entitatea osatu eta parte hartzeko Berako Udalaren borondatea agertzea.**

Teniendo en cuenta que dicho sistema de tarjetas de acreditación municipal, ahora, va a implantarse en el polideportivo municipal.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

1) Aprobar el convenio de encomienda de gestión para la implantación de un sistema de tarjetas de acreditación municipal al Departamento de Administración Local.

2) Remitir este acuerdo junto con el convenio citado al Departamento de Administración Local.

**10.- BANDOS Y RESOLUCIONES DE ALCALDÍA.-**

Se dan por enterados de los siguientes bandos y resoluciones de la Alcaldía:

1) Bandos: del 27/2006 al 31/2006.

2) Resoluciones: De la resolución nº 161 de 9 de agosto de 2006 a la nº 189 de 19 de septiembre de 2006.

Fuera del orden del día, previa votación de urgencia, por unanimidad, que representa la mayoría legalmente exigida, se tratan los siguientes asuntos:

**11.- PARTICIPACIÓN EN LA ENTIDAD NAVARRA SOLICITANTE DEL CERTIFICADO FORESTAL (PEFC).**

Manuel Iriarte explica el asunto.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

1) Manifestar la voluntad del Ayuntamiento de Bera de constituir la "Entidad Navarra solicitante de la Certificación Forestal (PEFC).

2) **Berako Udala Entitate horretan ordezkatzeko Manuel Iriarte Huarte zinegotzia izendatzea.**

3) **Oihanak Kudeatzeko Atalari erabaki hau bidaltzea behar diren ondorioetarako.**

**12.- “SANTA BARBARA”, “ELTZAUDIA”, “LARUN ALDEA”, “LABEAGA” eta “MANDELA”-ko 1. eta 2. LOTEEN OHIAN ENKANTEA.**

**Ikusirik, “Santa Bárbara”, “Eltzaurdia”, “Larun aldea”, “Labeaga” eta “Mandela” parajeetako oihan-aprobetxamenduaren en-kantearen espedientea zeinaren arabera 1. eta 2. loteak saldu gabe gelditu diren.**

**Kontuan hartuz, Ingurumen Zuzendaritza Nagusiko Oihanak Kudeatzeko Atalak Udal batzuen oihan-probetxamenduak batera saltzeko prozedura bultzatu behar duela.**

**Kontuan hartuz, Udal honek baterako saltze honetan parte hartzeko interesatua dagoela.**

**Aho batez, ERABAKI DA:**

1) **Ingurumen Zuzendaritza Nagusiko Oihanak Kudeatzeko Atalak bultzatu behar duen Udal batzuen oihan-probetxamenduak batera saltzeko prozeduran parte hartzea.**

2) **Aipatutako Oihanak Kudeatzeko Atalari erabaki hau eta bere egunean onetsi zen baldintza plegua bidaltzea, behar diren ondorioetarako.**

**13.- EUSKAL HERRIKO PRESO POLITIKOEN EGOERARI BURUZKO MO-**

2) **Nombrar al concejal Manuel Iriarte Huarte representante de este Ayuntamiento en la citada entidad.**

3) **Remitir este acuerdo la Sección de Gestión Forestal a los efectos oportunos.**

**12.- SUBASTA FORESTAL DE LOS LOTES 2 Y 3 EN “SANTA BÁRBARA”, “ELTZAUDIA”, “LARUN ALDEA”, “LABEAGA” y “MANDELA”.**

Visto expediente de la subasta de los aprovechamientos forestales en los parajes de “Santa Bárbara”, “Eltzaurdia”, “Larun aldea”, “Labeaga” y “Mandela” según el cual han quedado desiertos los lotes 1 y 2.

Teniendo en cuenta que la Sección de Gestión Forestal de la Dirección General de Medio Ambiente va a promover la venta conjunta de aprovechamientos forestales de diversos Ayuntamientos.

Teniendo en cuenta que este Ayuntamiento está interesado en tomar parte en esta venta conjunta.

Por unanimidad, SE ACUERDA:

1) **Tomar parte en el procedimiento de venta conjunta de los aprovechamientos forestales de varios Ayuntamientos que va a promover la Sección de Gestión Forestal de la Dirección General de Medio Ambiente.**

2) **Remitir este acuerdo junto con el pliego de condiciones aprobado en su día a la citada Sección de Gestión Forestal a los efectos oportunos.**

**13.- MOCIÓN SOBRE SITUACIÓN DE PRESOS POLÍTICOS VASCOS.-**

**ZIOA.-**

**Ikusirik, Euskal Herriko preso politikoaren egoerari buruzko mozioa (Sarrera Erregistroa 1966/2006-09-21).**

Vista moción sobre la situación de los presos políticos de Euskal Herria (Registro de Entrada 1966/2006-09-21)

**Idazkariak horren testua irakurri ondoren, ondoko adierazpenak egin dira:**

La secretaria lee el citado texto, tras lo cual se producen las siguientes manifestaciones:

**Alkateak, EA-ren izenean:**

**Ez dute arazorik mozioa onartzeko presoek galdu dute eskubide bakarra askatasunarena baita.**

**Ez bakarrik, kasu honetan (Iñaki De Juana) denetan baizik kondena berrikustea izan da eta legelariaren iritziz pena berrikustea bi aldiz pena da.**

**Beste aldetik, Zapaterori bidaltzea ez du zentzurik, orain pausuak emateko momentua delako. Itxaropena normalizazioa da eta eskubide guztiak errekonozitzeak, presoak Euskal Herriratzeak, Batasuna legezkatzeak eta abarrek lagunduko zuten prozesu honetan.**

La Alcaldesa, en nombre de EA:

No hay problema para aprobar la moción porque el único derecho que han perdido los presos es el de la libertad.

No sólo en este caso (Iñaki de Juana) sino en todos ha habido revisión en su condena y según los juristas la revisión de la pena supone dos veces la pena.

Por otro lado, no tiene sentido mandarle a Zapatero ya que es el momento de dar pasos. La esperanza es que se normalice y el reconocimiento de todos los derechos, la legalización de Batasuna, la repatriación de los presos ..... ayudaría en este proceso.

**Jon Abrilek, Aralarren izenean:**

**Bat egiten dute nagusiki mozioarekin gizalegez izugarria da gertatzen ari dena, ez da lagungarri prozesuan.**

**Preso politikoak hiritarrak bezala prozesu honetan parte hartu behar dute.**

Jon Abril, en nombre de Aralar:

Mayormente están de acuerdo con la moción, es increíble lo que está ocurriendo, no ayuda nada en el proceso.

Los presos políticos al igual que la ciudadanía deben tomar parte en el proceso.

**Julian Lecuona, Herrialdearen izenean:**

**Denak ados daude presoaren eskubideak errespetatu behar dira eta behar den guztia egin behar da arazoa konpontzeko.**

Julián Lecuona, en nombre de Herrialde:

Todos de acuerdo en que los derechos de los presos se deben de respetar y hacer todo lo posible para solucionar el problema.

**Beraz, aho batez, ERABAKI DA:**

Por unanimidad, SE ACUERDA:

**1) Aurkeztutako mozioa onartzea, ondoko testua izanik:**

1) Aprobar la moción presentada, siento el texto el que se transcribe a continuación:

1.- Udal honek, euskal preso politikoaren eta bereziki Iñaki de Juanaren aurkako zigor politika bertan behera utzi eta bere berehalako askatasuna exijitzen dio Espainiako Gobernuari, Era berean, Udal honek, bere elkartasuna adierazi nahi dio Iñaki de Juanari.

2.- Udal honek, indarrean dagoen legea egikaritzuz, gaixotasun larri eta sendaezinak dituzten eta zigorraren 2/3 beteta duten presoaren askatasuna eskatzen du.

3.- Udal honek, euskal preso politikoaren eskubide guztiak errespetatuak izatea exijitzen die frantziar eta espainiar Gobernuari, eta presoak egoera politikoaren baitan truke-txanpon gisa erabiliak izatea ez dugula onartuko adierazten du. Era berean, presoak, Euskal Herriak Estatu espainiar eta frantziarraren aurka duen gatazkaren ondorio diren heinean, konponbide prozesuan ere parte hartzeko duten eskubidea aldarrikatzen du Udal honek.

4.- Erabaki honen berri, Rodriguez Zapatero Espainiako Presidenteari eta herritar guztiei emateko konpromisoa hartzen du Udal honek.

**14.- ESKARIAK ETA GALDERAK. BESTE UDAL ORGANOEEN KONTROLA.**

**14.- RUEGOS Y PREGUNTAS. CONTROL DE LOS DEMÁS ÓRGANOS DE LA CORPORACIÓN.**

**Ez dira burutu.**

No se producen.

**Besterik gabe, Alkateak bilera bukatutzat eman du 21:10etan.**

No habiendo más asuntos, la Alcaldesa levanta la sesión a las 21:10 horas.

**O.E. ALKATEA,  
V.B. LA ALCALDESA**